



**Воздухоочиститель с  
функцией увлажнения**

Модель: LUX-8000W

## **РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

---

При использовании электроприборов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, чтобы снизить риски для безопасности пользователя и имущественного ущерба. Пожалуйста, читайте внимательно.

---

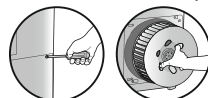
# Преимущества

Очиститель и увлажнитель имеет привлекательный дизайн и отличается удобством в использовании.

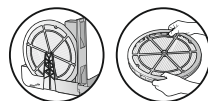


1. Прибор способен очищать большой объем воздуха.
  - Производительность (увлажнение воздуха): 47 м<sup>3</sup>, 660 мл/час.
  - Производительность (очистка воздуха): до 60 м<sup>2</sup>
2. Внутренние части прибора очень легко очищаются, поэтому вы всегда можете наслаждаться чистым воздухом.

① Вы можете очистить даже внутренний вентилятор.



② Очень легко очистить фильтр увлажнителя воздуха (Фильтр легко собирается и демонтируется).



③ Контейнер для воды легко чистится. - Устье контейнера достаточно широкое (73 мм).



3. Прибор легко использовать.
  - Прибор разработан таким образом, чтобы пользователь мог самостоятельно заменять воду в приборе.
  - Элементы управления хорошо видны.
  - Защитная крышка прибора плотно прилегает к корпусу.
  - Прибор своевременно сообщает пользователю, когда нужно заменить воду, долить ее или заменить фильтры.



# Содержание

## Подготовка

Меры безопасности .....	3
Подготовка к использованию .....	6
Составные части и панель управления .....	9

## Эксплуатация

Режимы работы .....	11
Дополнительные функции .....	13
Предупреждающие сигналы .....	15

## Прочее

Очистка и обслуживание .....	16
Поиск и устранение неисправностей .....	22
Утилизация .....	23

## Меры безопасности

Во время использования электрических приборов нужно неукоснительно соблюдать общие правила безопасности, чтобы свести к минимуму риск травмирования пользователя или повреждения имущества. Просим Вас внимательно прочтите это руководство и используйте прибор надлежащим образом

**⚠ ОСТОРОЖНО!** Нарушение этих правил может привести к гибели или получению серьезных травм.

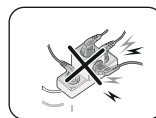
**⚠ ВНИМАНИЕ!** Нарушение этих правил может привести к получению незначительных травм или повреждения имущества

<b>!</b>	Вы должны следовать инструкции.	<b>⚡</b>	Отключите электропитание.
<b>⊘</b>	Нельзя выполнять указанные действия.	<b>⊘</b>	Нельзя разбирать эти части.
<b>⚡</b>	Нужно остерегаться поражения электрическим током.		

### Установка **⚠ ОСТОРОЖНО**

**!** Прибор нужно использовать исключительно с источником питания, электрические параметры которого соответствуют или не превышают технические характеристики прибора. Кроме того, для этого прибора **нельзя использовать удлинитель**

- ▶ Использование удлинителя также может вызвать пожар или поражение электрическим током.
- ▶ Использование источника питания с другим уровнем напряжения/ частоты/ номинального тока может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.



**⊘** Не устанавливайте прибор у обогревателя или другого устройства, генерирующего тепловую энергию, а также в чрезмерно влажном, запыленном помещении или зоне, в которой находятся нефтепродукты. Держите прибор подальше от воды, капель дождя и т. п. прямых солнечных лучей и возможной утечки газа.

- ▶ Это может стать причиной возникновения пожара или поражения электрическим током.

### Установка **⚠ ВНИМАНИЕ**

**!** Храните прибор таким образом, чтобы его шнур питания можно было легко отключить от розетки

- ▶ Иначе возникает риск пожара или поражения электрическим током вследствие короткого замыкания.

**Размещайте прибор на прочной и ровной поверхности.**

- ▶ В противоположном случае может появиться чрезмерная вибрация, шум или сбой в его работе.

**Оставляйте не менее 15 см свободного пространства между прибором и ближайшими стенами или мебелью.**

- ▶ Недостаточное пространство для втягивание воздуха может привести к деградации прибора.
- ▶ Чрезмерно близкое расположение устройства к стене может привести к изменению цвета стены.

**Не прокладывайте шнуры питания под прибором.**

### Питание **⚠ ОСТОРОЖНО**

**!** Регулярно отсоединяйте шнур питания от прибора и очищайте розетку сухим полотенцем.

- ▶ Накопление посторонних веществ (воды, пыли) может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

**В случае обнаружения повреждений шнура или вилки питания нужно не используя прибор обратиться в сервисный центр.**

**⊘** Всегда плотно вставляйте вилку питания в розетку. Ни в коем случае не используйте поврежденную вилку питания/шнур питания или слишком расшатанную розетку.

- ▶ Это может стать причиной возникновения пожара или поражения электрическим током.

**Отключая устройство от розетки, держитесь за штекер, а не за шнур**

- ▶ Это может стать причиной возникновения пожара или поражения электрическим током.

**Не сгибайте, не растягивайте, не скручивайте и не связывайте шнур питания. Не вешайте ничего тяжелого на металлическую часть прибора, не кладите ничего сверху на прибор и не вставляйте ничего внутрь него, а также не ставьте ничего за прибором.**

- ▶ Это может стать причиной возникновения пожара или поражения электрическим током.

## Меры безопасности

### Питание

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- ⓘ **Обязательно вынимайте вилку шнура из розетки, если не планируете использовать очиститель и увлажнитель воздуха на протяжении длительного периода времени, а также во время грозы.**
  - ▶ Накопление посторонних веществ (воды, пыли) может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.
- В случае обнаружения повреждений вилки питания или провода нужно обратиться к представителю сервисного центра или другим уполномоченным специалистам.**
  - ▶ Чтобы избежать появления опасных ситуаций, поручайте замену поврежденного шнура питания только производителю, его представителю или квалифицированным лицам.

### Прибор

### ⚠ ОСТОРОЖНО

- ❗ **Если прибор выйдет из строя вследствие контакта с водой, сразу отключите его от источника питания и обратитесь в сервисный центр.**
  - ▶ Это может стать причиной возникновения пожара или поражения электрическим током.
- В случае обнаружения утечки газа (бытового газа, пропана и т. п.) не касайтесь прибора и его шнура питания, немедленно проветрите помещение и обратитесь к представителям соответствующей государственной службы или других уполномоченных специалистов.**
  - ▶ Не пользуйтесь вентилятором.
  - ▶ Любая искра может привести к взрыву или возникновению пожара.
- Никогда НЕ вынимайте шнур из розетки во время работы прибора.**
  - ▶ Это может привести к его поломке, вытеканию из него воды, поражению электрическим током или пожару.
- Для выполнения ремонтных работ отнесите прибор в сервисный центр**
  - ▶ Это может привести к его поломке, вытеканию из него воды, поражению электрическим током или пожару.

- ⊘ **НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к электрической вилке.**
  - ▶ Это может привести к поражению электрическим током.



- НЕ ТОЛКАЙТЕ и НЕ ДАВИТЕ на прибор.**
  - ▶ Это может стать причиной пожара, выхода оборудования из строя или его повреждения.



- Держите пластиковые упаковки прибора в недоступном для детей месте, сдайте его в переработку.**
  - ▶ Упаковка может застрять в носу или рту ребенка и привести к его удушью.
- Не всовывайте ничего (в частности, свои пальцы) в отверстия прибора.**
  - ▶ Нужно быть очень осторожным, чтобы избежать травмирования (в частности травм пальцев у детей).
- Не ставьте рядом с прибором ничего, на что могут забраться дети.**
  - ▶ Это может привести к травмированию детей вследствие падения ребенка с прибора.
- Не отсоединяйте контейнер для воды и не засовывайте руку во входное отверстие.**
  - ▶ Это может привести к поражению электрическим током или получения травм.

- Избегайте попадания в прибор любых посторонних вещей, в частности металлических изделий.**
  - ▶ Это может привести к поражению электрическим током или получения травм.

- Если на источник питания попадет влага, немедленно вытащите вилку питания из розетки и полностью высушите прибор.**
  - ▶ Это может привести к поражению электрическим током или получения травм.

- Не трясите и не перемещайте прибор, когда заполнен его контейнер для воды.**
  - ▶ Это может привести к поражению электрическим током или получения травм.

- Не используйте для очистки прибора посудомоечные машины, моющие средства или стерилизаторы. Никогда не кладите на прибор тяжелые предметы**
  - ▶ Это может стать причиной выхода прибора из строя или увеличения уровня шума его работы.


- ⊘ **Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте прибор самостоятельно.**
  - ▶ Не используйте предохранители (медная или стальная проволока и т. д.), кроме утвержденных.
  - ▶ Это может привести к поражению электрическим током, возникновению пожаров, выходу оборудования из строя или получению травм.
- ⓘ **Если внутрь прибора попадет вода или любое стороннее вещество, сразу отключите его и обратитесь к представителю сервисного центра**
  - ▶ Это может привести к поражению электрическим током или получения травм.



## Прибор

 ВНИМАНИЕ

-  Устанавливайте очиститель и увлажнитель воздуха не ближе, чем за 2 м от других электрических приборов (телевизоров, аудио- видеопроигрывателей и т. п.)
  - ▶ Иначе это может привести к плохому качеству изображения или возникновению помех.

-  Не распыляйте никакие ядохимикаты или другие легковоспламеняющиеся аэрозольные вещества рядом с прибором
  - ▶ Это может не только повредить организму человека, но и вызвать поражение электрическим током, возникновение пожара или сбоев в работе оборудования.

**Не наклоняйте и не переворачивайте вверх дном работающий прибор.**

- ▶ Это может привести к выходу оборудования из строя.

**Не заливайте в емкость для воды слишком горячую жидкость (с температурой свыше 40 °С) или жидкость, загрязненную солью, моющими средствами или другими веществами.**

- ▶ Это может привести к выходу оборудования из строя.

**Не ставьте прибор в месте, температура в которых предполагает вероятность замерзания воды в контейнере для воды. Использование воды с температурой ниже 6 °С может повлечь выход оборудования из строя.**

**Температура воды для очистителя и увлажнителя воздуха должна быть в диапазоне 16... 30 °С. Ни в коем случае не ставьте прибор в воду.**

- ▶ Это может привести к выходу оборудования из строя.

**Не пейте воду из емкости прибора.**

**Не ставьте этот прибор на край стола.**

**Не садитесь и не становитесь на устройство, не располагайте на нем вещи (выстиранное белье, свечи, посуду, химические вещества, металлические изделия и прочее).**


- ▶ Это может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара, сбоев в работе или получения травм.

**Не включайте прибор влажными руками.**

- ▶ Это может привести к поражению электрическим током.
- ▶ Этот прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или недостатком опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением или получили все необходимые инструкции по его эксплуатации от лица, ответственного за их безопасность
- ▶ Постоянно следите за детьми, чтобы они не играли с данным прибором.
- ▶ ЭТОТ ПРИБОР МОГУТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЕТИ В ВОЗРАСТЕ ОТ 8 ЛЕТ И СТАРШЕ И ЛИЦА С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ИЛИ УМСТВЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ИЛИ НЕДОСТАТКОМ ОПЫТА И ЗНАНИЙ, ЕСЛИ ОНИ НАХОДЯТСЯ ПОД ПРИСМОТРОМ ИЛИ ПОЛУЧИЛИ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЕГО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ, А ТАКЖЕ ПОЛНОСТЬЮ ОСОЗНАЮТ СВЯЗАННУЮ С ЭТИМ ОПАСНОСТЬ. ДЕТЯМ СТРОГО ЗАПРЕЩЕНО ИГРАТЬ С ПРИБОРОМ. ДЕТИ НЕ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ ОЧИСТКУ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ БЕЗ ПРИСМОТРА СО СТОРОНЫ ВЗРОСЛЫХ

## Очистка

 ОСТОРОЖНО

-  Избегайте любого непосредственного контакта прибора с водой. Не используйте для очистки прибора бензин, растворитель для краски, спирт или ацетон.

- ▶ Это может привести к изменению цвета, деформации, поражению электрическим током или возникновению пожара.

**Перед началом очистки прибора отсоедините его от источника питания и убедитесь в том, что вентилятор полностью остановился.**

- ▶ Это может привести к поражению электрическим током или возникновению пожаров.
- ▶ На время наполнения прибора водой и проведения очистки отсоединяйте его от электрической розетки.

## Действия перед использованием

---

### Проверьте правильность установки прибора

---

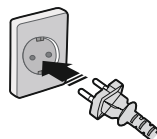
Убедитесь, что все следующие требования выполнены.

- ▶ Прибор устанавливается на плоскую поверхность без наклона.
- ▶ Нет элементов, которые закрывают входные и выходные отверстия прибора.
- ▶ Прибор расположен в зоне с низкой влажностью и без легковоспламеняющихся веществ вокруг него.
- ▶ Расстояние между прибором и стенами составляет не менее 15 см.

### Проверка электрического подключения и розеток

---

- ▶ Чтобы подключить прибор к сети, используйте напряжение 220 V (тогда он будет работать наилучшим образом).
- ▶ Не забудьте вытащить вилку из розетки, когда выходите из комнаты или когда вы не планируете использовать устройство в течение длительного времени.



### Основная информация об этом очистителе и увлажнителе воздуха

---

- ▶ Водяной пар, который вырабатывает это устройство, невидим. Частицы водяного пара, вылетающие из устройства, слишком малы, чтобы их можно было увидеть невооруженным глазом
- ▶ Очиститель и увлажнитель воздуха испаряет воду и удаляет пыль и другие посторонние вещества, находящиеся в воздухе
- ▶ Температура воздуха, поступающего из устройства, ниже, чем в комнате.
- ▶ Если вода имеет неприятный запах или изменила свой цвет, слейте ее и выполните очистку контейнера.
- ▶ Умеренный запах, поступающий из фильтра увлажнителя, не является признаком неисправности. Выполните очистку резервуара для воды и фильтра увлажнителя
- ▶ Оранжевые частицы в резервуаре для воды не являются посторонними веществами – это волокна фильтра увлажняющего вещества. Если в контейнере слишком много волокон, очистите его.
- ▶ Устройство может увеличить концентрацию углекислого газа в закрытом помещении. Используйте его с регулярной вентиляцией помещения. Правильная вентиляция может уменьшить неприятный запах от фильтра.
- ▶ Очиститель и увлажнитель воздуха может удалять запах аммиака, неприятные бытовые запахи, а также запахи от других химических веществ (таких как формальдегид или летучих органических соединений). Для обеспечения максимальной эффективности сначала проветривайте помещение, а затем дайте устройству удалить остатки запахов.

### Рабочая температура

---

**Температура помещения для эффективной работы устройства: 6... 40 °C.**

- ▶ Очиститель и увлажнитель воздуха может не работать, если температура выходит за пределы заданного диапазона в помещении для эффективной работы устройства.

## Отображает текущий уровень влажности

- ▶ Очиститель и увлажнитель воздуха автоматически определяют текущий уровень влажности в помещении и показывает его с точностью до 5%.
- ▶ Индикатор, отображаемый устройством, может отличаться от фактического уровня влажности в зоне на определенном расстоянии от устройства
- ▶ Пользователь может контролировать объем водного пара, который генерирует устройство.
- ▶ Уровень влажности, показываемый устройством, может отличаться от фактического значения в зависимости от условий окружающей среды
- ▶ После включения питания в приборе идет процесс подготовки к стабилизации показаний датчика, длящийся 1 минуту.

### Что такое подготовительный процесс?

После включения питания устройство использует 1-минутный подготовительный процесс для стабилизации показателей своих внутренних датчиков. В течение этого периода показатели чистоты в панели управления будут меняться. Фактический уровень влажности отображает устройство, когда пройдет 1 минута от начала его работы.

## Как использовать фильтр

- ▶ Прибор не может очистить воздух без фильтра.
- ▶ Фильтр упакован в полиэтиленовый пакет для обеспечения надлежащей защиты от пыли. Перед тем, как начать работу с фильтром, удалите с него этот полиэтиленовый пакет
- ▶ Когда индикатор, который сигнализирует о необходимости замены фильтра включается, замените фильтр HEPA и фильтр для поглощения неприятных запахов. Эти элементы устройства удаляют из воздуха невидимые мелкие частицы пыли и частицы газов/запахов. Не ждите, пока на фильтрах появятся видимые признаки загрязнения. Это может значительно снизить эффективность устройства. Срок службы фильтра означает максимальный срок его работы в зависимости от времени работы устройства; это число может варьироваться в зависимости от условий окружающей среды.
- ▶ Новые фильтры могут первоначально выделять необычный запах. Он исчезнет в течение 24 часов с момента начала нового фильтра.
- ▶ Если вы ощущаете подозрительный запах, используя фильтр дольше, чем предусмотрено, или видите, что поток воздуха из устройства стал слабее, вы должны заменить фильтры (HEPA фильтр / фильтр для поглощения запахов).
- ▶ Регулярно мойте фильтр предварительной очистки для поддержания высокой эффективности устройства и постоянно создавать оптимальную атмосферу в помещении.
- ▶ Для получения инструкций о том, как заменить фильтры, см. раздел "Очистка и техническое обслуживание".

## Характеристики

Модель	LUX-8000W
Номинальное напряжение	220 В, 50 Гц
Мощность	36 Вт
Площадь обслуживания	до 60 м <sup>2</sup>
Увлажнение	660 мл/ч, (при t 20°C, влажность в помещении 30%)
Размеры прибора (ширина x высота x глубина)	406 мм x 630 мм x 289 мм
Вес нетто	10 кг
Объем контейнера для воды	3,1 л

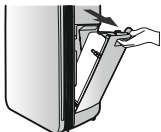
• Конструкция и технические характеристики устройства могут быть изменены в любое время без дополнительного предупреждения.

## Действия перед использованием

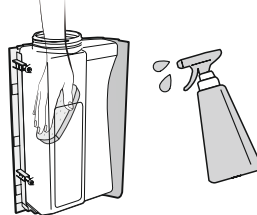
### Как заполнить контейнер для воды

Чтобы продлить срок службы прибора, рекомендуется наполнить его контейнер водопроводной водой.

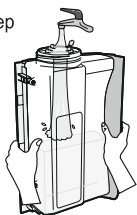
- ① Достаньте резервуар для воды. Отсоедините контейнер с помощью ручки, расположенного на правой стороне прибора



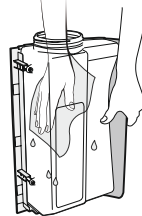
- ② Очистите внутреннюю часть контейнера для воды. Очистите внутреннюю часть контейнера с помощью нейтрального моющего средства.



- ④ Заполните контейнер водой.



- ③ Высушите внутреннюю часть контейнера для воды. Тщательно протрите внутреннюю часть контейнера сухим полотенцем.



- ⑤ Вставьте резервуар для воды в прибор. Закройте контейнер и вставьте его обратно в прибор.



Примечание

- Индикатор мигает, когда в баке не содержится достаточного количества воды.
- После заполнения бака устройство должно работать 1... 5 минут до начала увлажнения воздуха в помещении. После пополнения воды в баке индикаторы исчезают, и устройство работает в обычном режиме.
- Использование хлорированной водопроводной воды обеспечивает лучшую защиту от бактерий, чем заливка очищенной воды. Использование водопроводной воды с высоким содержанием минералов приводит к появлению белого налета на фильтрах и в контейнерах для воды. В этом случае, вы должны очистить их чаще.
- Под водопроводной водой с высоким сод-м минералов принимается вода, в которой многие ионы составляют калий и магний. Обычно эта водопроводная вода в прибрежных или известняковых районах.

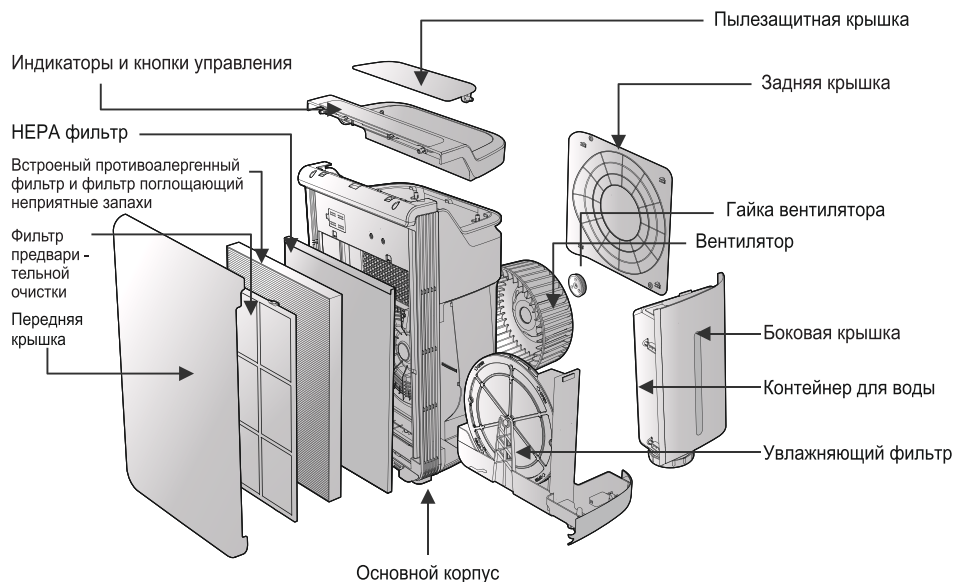


Внимание

- После заполнения контейнера водой, плотно закройте крышку, чтобы избежать утечки.
- После заполнения контейнера и установки его в прибор, плотно закройте боковую крышку (иначе прибор не будет работать должным образом).
- Используйте только воду с температурой не более 40 °С.

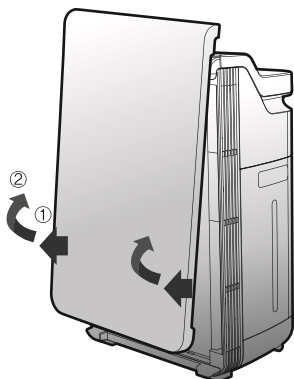
# Компоненты и панель управления

## Очиститель и увлажнитель воздуха



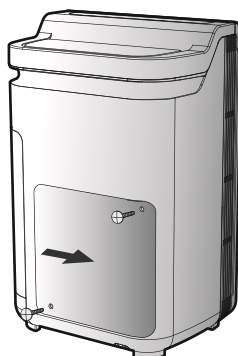
### Как открыть переднюю крышку

Возьмите нижнюю часть передней крышки двумя руками, потяните и переместите ее вверх, чтобы полностью отделить ее от основного корпуса.



### Как открыть заднюю крышку

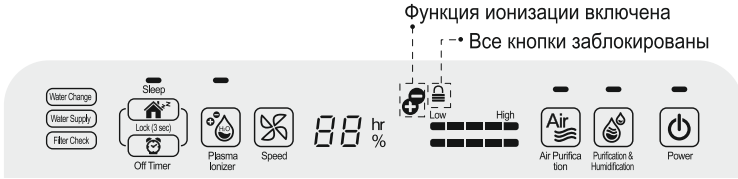
Смотрите на странице 17.



► Примечание. Если устройство работает с открытой крышкой, на панели управления отображается знак «dr».

## Компоненты и панель управления

### Панель управления



#### • Кнопки

Power	Включение / выключение прибора
Purification & Humidification	Включение функции очистки и увлажнения воздуха
Air Purification	Включение функции очистки воздуха
Speed	Выбор интенсивности потока воздуха, который влияет на скорость очистки и увлажнения
Plasma Ionizer	Очистка загрязненного воздуха с помощью ионов
Sleep	Уменьшение до минимума уровень шума и света, которые генерирует прибор
Turn Off Timer	Настройка времени выключения прибора

#### • Индикаторы

Water Change	Прибор работал в течении 72 часов и требуется замена воды
Water Supply	Необходимо заполнить емкость для воды
Filter Check	Проверьте, необходимо ли заменить фильтры (HEPA и фильтр для поглощения неприятных запахов)

## Режимы работы

В начале работы прибора вы можете выбрать режим очистки воздуха или режим увлажнения воздуха. Вы также можете выбрать автоматический режим, в котором устройство будет работать автоматически в зависимости от окружающей среды, или ручной режим, когда устройство управляется пользователем.

### Что такое подготовительный процесс?

После включения питания устройство использует 1-минутный подготовительный процесс для стабилизации показателей своих внутренних датчиков. Во время него индикаторы чистоты в панели управления будут колебаться. Фактический уровень влажности устройства отобразится в течение 1 минуты с момента начала его работы.

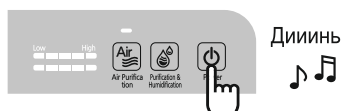
## Свежий воздух вырабатывается прибором сразу после подачи питания

- ▶ Во время первого использования прибора после его покупки, он автоматически активирует функцию очистки воздуха.
- ▶ Если вы выключите устройство во время работы и снова включите его, оно автоматически восстановит предыдущие рабочие настройки (за исключением режима таймера и сна, которые в этом случае отключены). Устройство автоматически запускает функцию очистки воздуха, когда в контейнере не остается воды.

## Очистка воздуха

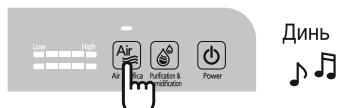
### 1. Нажмите на кнопку питания .

Прибор начинает производить свежий воздух.



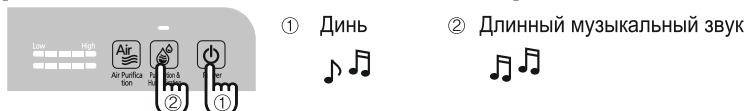
- Устройство автоматически регулирует интенсивность воздушного потока в зависимости от уровня загрязнения атмосферы вокруг него.
- Вы можете перейти от автоматического к ручному режиму, нажав кнопку "speed" и увеличив интенсивность потока воздуха.

### 2. Нажмите кнопку "Air Purification", в то время как прибор находится в режиме очистки и увлажнения.



## Очистка и увлажнение воздуха

[ Во время первого использования прибора ]



- Прибор автоматически устанавливает максимальный уровень влажности 55% и не осуществляет дополнительного регулирования.
- Если уровень влажности, установлен на отметке 55%, не меняется в течение определенного периода времени, устройство автоматически регулирует интенсивность воздушного потока для поддержания влажности на уровне 50 - 55%.
- Вы можете перейти от автоматического к ручному режиму, нажав кнопку "speed" и увеличив интенсивность потока воздуха.

[Нажмите кнопку «Air Purification and Humidification» во время работы в режиме очистки ]



## Рабочий режим

Пересекая автоматический режим в ручном режиме, можно самостоятельно регулировать интенсивность воздушного потока. Чем сильнее поток, тем громче работает прибор.

Во время работы пылезащитная крышка открывается под углом 65 градусов. Не ставьте ничего на крышку и не перемещайте прибор во время работы. Это может привести к ухудшению его рабочих характеристик



## Режим очистки воздуха (ручной)

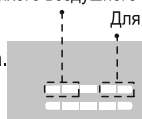
- ▶ Нажмите кнопку скорости и после этого прозвучит звуковой сигнал.



- ▶ Контролируйте интенсивность воздушного потока с помощью кнопки скорость.

- Существует 5 уровней интенсивности воздушного потока.

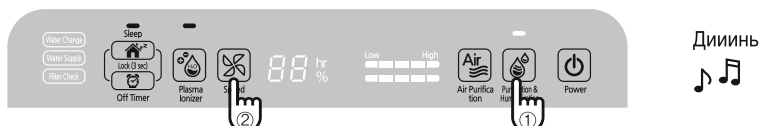
Для тихого воздушного потока



Для мощного воздушного потока

## Режим очистки и увлажнения воздуха (ручной)

- ▶ Нажмите кнопку скорость и после этого прозвучит звуковой сигнал.
- ▶ Нажмите ① и ② кнопки и наслаждайтесь приятным воздушным потоком.



- ▶ Контролируйте интенсивность воздушного потока с помощью кнопки скорость.

- Существует 5 уровней интенсивности воздушного потока.

Для тихого воздушного потока

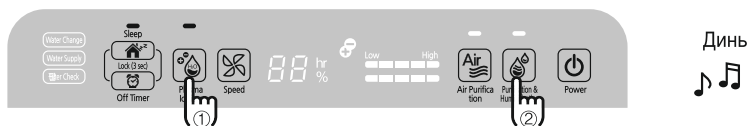


Для большого количества водяного пара

Вы можете активировать функцию ионизации воздуха в режиме очистки воздуха или в режиме очистки и увлажнения воздуха.

Функция ионизатора: безопасные ионы поражают различные бактерии в воздухе комнаты.

- ▶ Нажмите кнопку ионизатора и после этого прозвучит звуковой сигнал.
- ▶ Нажмите кнопку ② во время режима очистки и увлажнения воздуха.



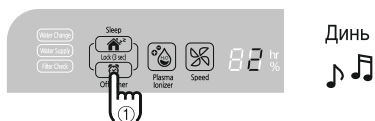


## Дополнительные функции

При очистке или очистке и увлажнении воздуха для улучшения комфорта можно активировать дополнительные функции

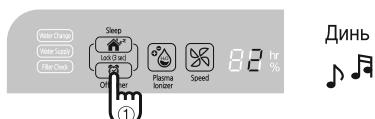
**Таймер выключения:** позволяет установить время, выключения устройства.

- ▶ Нажмите кнопку ① как это показано на рисунке ниже и после этого прозвучит звуковой сигнал.
  - Таймер может быть установлен на период времени от 1 до 8 часов. Нажмите кнопку ① несколько раз пока на экране не появится необходимое числовое значение.
  - Время будет зафиксировано, если вы не измените значение на экране в течение 1 секунды.
  - Прибор будет работать в течение указанного времени, а затем автоматически остановится.



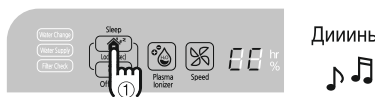
**Выключение таймера:** позволяет выключить таймер.

- ▶ Нажмите кнопку ① как это показано на рисунке ниже и после этого прозвучит звуковой сигнал.
  - Нажмите кнопку ① или кнопку питания пока на экране не появятся символы СС.



**Режим сна:** уменьшение уровня шума и света которые производит прибор.

- ▶ Нажмите кнопку ① как это показано на рисунке ниже и после этого прозвучит звуковой сигнал.
  - Выключаются все подсветки, кроме кнопки режим сна, и прибор работает максимально тихо.



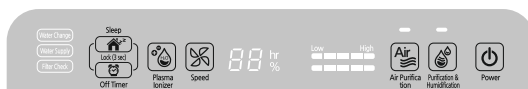
[Режим сна включен]

**Выключение режима сна:** позволяет выключить режим сна.

- ▶ Чтобы выйти из режима сна, нажмите любую кнопку, кроме кнопки питания.
  - Прибор выйдет из режима сна и дальше будет работать, используя предыдущие настройки (подсветка прибора также включится).



[Режим сна включен]

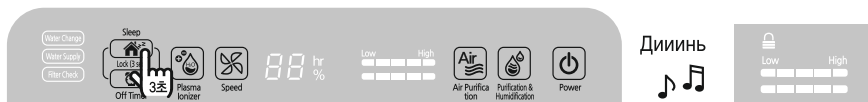


[Режим сна выключен]

## Дополнительные функции

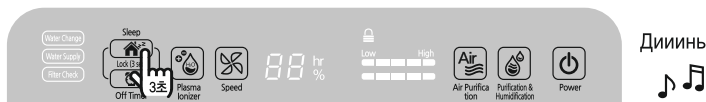
**Блокировка:** дает возможность заблокировать все кнопки от случайных нажатий.

- ▶ Одновременно нажмите кнопки «Режим сна» и «Таймер» удерживайте их 3 секунды, как это показано на рисунке ниже. Вместе со звуковым сигналом на экране появится символ замка и все кнопки будут заблокированы.



**Разблокирование:** разблокирование всех кнопок для активации их функций.

- ▶ Одновременно нажмите кнопки «Режим сна» и «Таймер» удерживайте их 3 секунды, как это показано на рисунке ниже. Вместе со звуковым сигналом с экрана пропадет символ замка и все кнопки будут разблокированы.

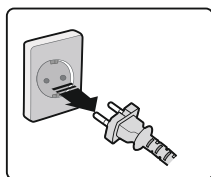


## Предупредительные сигналы

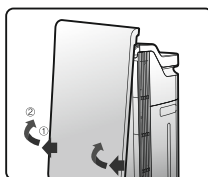
Предупредительные сигналы информируют про состояние фильтров и воды, чтобы пользователь мог вовремя выполнить необходимые действия, которые гарантируют качественную работу прибора

### Проверка фильтра

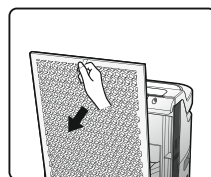
Если индикатор мигает, откройте переднюю крышку и проверьте состояние фильтров (HEPA и дезодорирующий фильтр). Не используйте фильтры если они сильно испачканы. Замените загрязненные фильтры новыми.



① Отключите провод питания



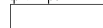
② Откройте переднюю панель



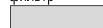
③ Достаньте фильтр

### [Проверка фильтра]

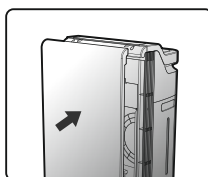
Цвет нового фильтра



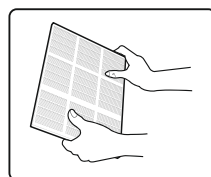
Нужно заменить фильтр



Этот качественный фильтр способен задерживать 99.9% частиц пыли диаметром меньше 0.0025mm (PM2.5). Своевременная замена фильтра гарантирует высокое качество работы прибора.



⑤ Закройте переднюю панель



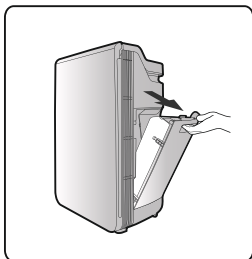
④ Проверьте фильтр и вставьте его в прибор, соблюдая необходимую последовательность.

# Предупредительные сигналы

## Замена воды

Не оставляйте воду в контейнере на длительное время без замены, потому что это приведет к ее загрязнению. Индикатор «Замените воду» моргает на экране в том случае, если вы не пользовались прибором в течении 72 часов после того как он работал в режиме очистки и увлажнения воздуха. Замените воду в приборе либо вылейте ее.

① Вытяните контейнер для воды.



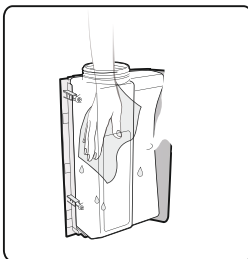
① Отсоедините контейнер с помощью ручки, расположенной с правой стороны прибора и вытяните его.

② Очистите внутреннюю часть контейнера для воды.



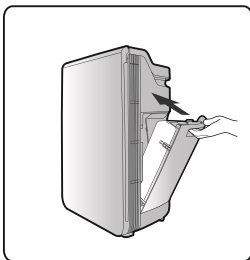
② Вылейте воду и очистите внутреннюю часть контейнера с помощью нейтрального моющего средства.

③ Высушите внутреннюю часть контейнера для воды.



③ Тщательно протрите внутреннюю часть контейнера сухим полотенцем.

⑤ Установите контейнер для воды в прибор.



⑤ Закройте контейнер с водой и установите его обратно в прибор.

④ Наполните контейнер водой.



- Как выключить индикатор после замены воды.
  - После замены воды в контейнере индикатор погаснет автоматически.
- ※ Нажмите одновременно кнопки «Ионизатор» и «Режим сна» и удерживайте их 3 секунды или дольше, чтобы выключить индикатор и включить функцию очистки воздуха.
- Используйте воду с температурой не больше 40°C

## Очистка / обслуживание



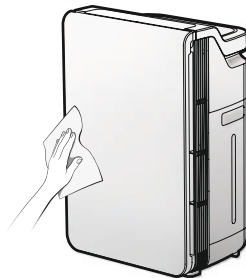
- Перед началом очистки обязательно отсоедините прибор от электрической сети.

### Как очистить внешние поверхности

- ▶ Намочите сухое полотенце теплой водой, отожмите его, а потом протрите им прибор.



- Не чистите панель управления никакими щелочными веществами.
- Не чистите внешние поверхности серной/соляной кислотой или любыми органическими растворителями (растворители для краски, керосин, ацетон и др), а также не размещайте на них никакие наклейки.



### Как ухаживать за прибором

- ▶ Вылейте воду из контейнера для воды и очистите его.
- ▶ Высушите контейнеры для воды. Промойте фильтр увлажнителя, протрите его сухим полотенцем и полностью высушите в прохладной тени.
- ▶ Поместите очиститель и увлажнитель воздуха в его упаковочную коробку, если он не будет использоваться в течение длительного времени. Храните дезодорирующий фильтр и НЕРА-фильтр в отдельном полиэтиленовом пакете и не допускайте их контакта с влагой.



- Не храните воду в контейнере для воды в течение длительного времени. Это может привести к размножению бактерий или разрушению, включая коррозию внутренних блоков или остановку испарения воды смесью воздуха и посторонних веществ в воде (опорожните все емкости для воды после использования).

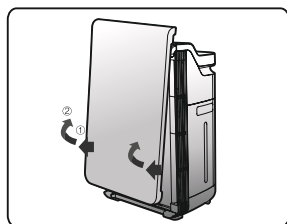
### Как перемещать прибор

- ▶ Извлеките контейнер для воды и поддон для воды, а также переместите очиститель и увлажнитель воздуха. В случае, если вы снимаете только контейнер для воды и перемещаете очиститель и увлажнитель воздуха, это может привести к травме, упав на поддон с водой.



- Перемещать очиститель и увлажнитель воздуха, можно не снимая контейнеры и поддон, но тогда нужно опустошить контейнер и поддон от воды.

## Как чистить датчик пыли



① Откройте переднюю панель.



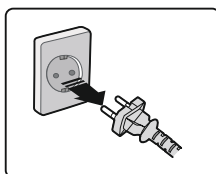
Датчик пыли

Захватите паз крышки датчика пыли двумя пальцами и потяните крышку для открытия.

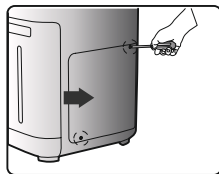
② Очистите датчик пыли.  
- Уберите пыль ватным диском

※ Если не осуществлять регулярную чистку прибора, эффективность его работы постепенно будет уменьшаться.

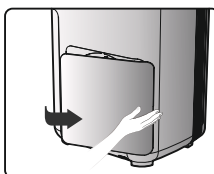
## Как чистить внутренний вентилятор



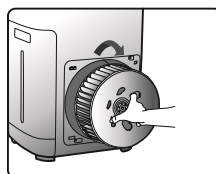
① Отключите питание от сети.



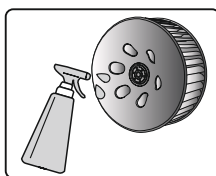
② Открутите два винта и сдвиньте крышку вправо.



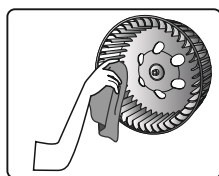
③ Возьмите правую сторону крышки и отодвиньте ее.



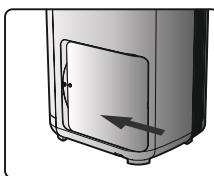
④ Отпустите винт для крепления вентилятора, вращая его по часовой стрелке, и вытяните вентилятор наружу.



⑤ Очистите вентиляторы мягким полотенцем и нейтральным моющим средством.



⑥ Очистите внутреннюю часть вентилятора влажным полотенцем.



⑦ Соберите детали в порядке, обратном процедуре разборки.

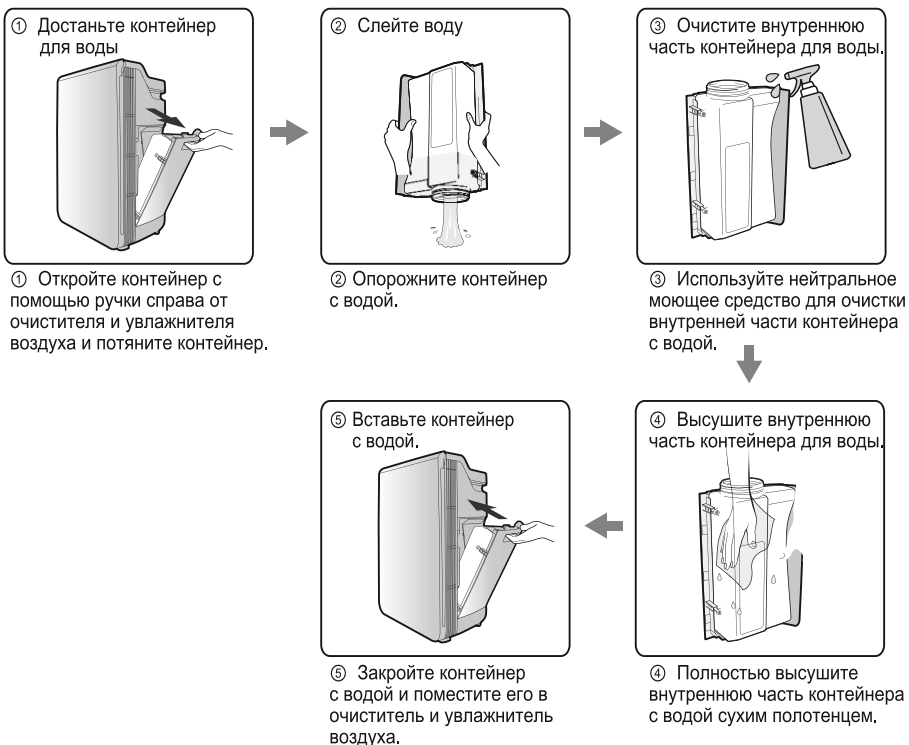
※ Изделие не работает без винтов. Поставьте два винта на их место.

**⚠**  
ВНИМАНИЕ

- Не используйте никакие легковоспламеняющихся вещества (ацетон и др.) для очистки.
- Если на датчике пыли все еще присутствуют посторонние вещества(пыль), то знак "загрязнено" не исчезает. Повторно очистите объектив датчика.
- Чистите датчик один раз в два месяца. Чистите их чаще в запыленной среде, потому что окружающая среда и время работы влияют на частоту очистки.
- Чистите осторожно вентилятор с острыми краями.

# Очистка / обслуживание

## Как чистить контейнер для воды



① Откройте контейнер с помощью ручки справа от очистителя и увлажнителя воздуха и потяните контейнер.

② Опорожните контейнер с водой.

③ Используйте нейтральное моющее средство для очистки внутренней части контейнера с водой.

④ Полностью высушите внутреннюю часть контейнера с водой сухим полотенцем.

⑤ Закройте контейнер с водой и поместите его в очиститель и увлажнитель воздуха.

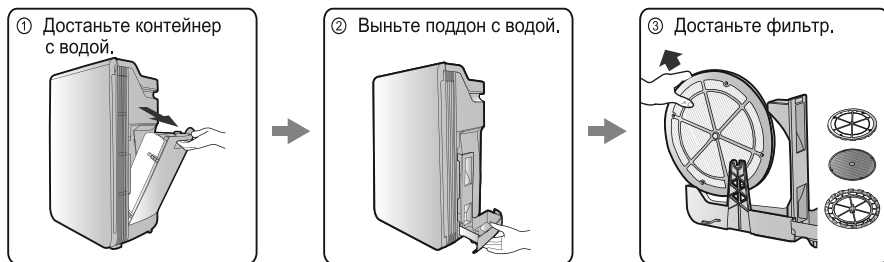
ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы используете очиститель и увлажнитель воздуха в первый раз, увлажнение может быть отложено, так как требуется время для переноса воды из контейнера для воды в очиститель и увлажнитель воздуха.
- Проверяйте емкость с водой всякий раз, когда вы ее наполняете, и чистите ее на случай, если она окажется грязной.

ВНИМАНИЕ

- Полностью закройте контейнер для воды иначе прибор не будет работать.
- Емкость с водой очень хрупкая. Необходимо позаботиться о том, чтобы защитить контейнер для воды от любых повреждений. Повреждения могут привести к утечке воды. Не используйте очиститель и увлажнитель воздуха с поврежденным контейнером для воды и обратитесь в сервисный центр.

## Как очистить фильтр увлажнителя и поддон для воды



① Достаньте контейнер с водой.

② Выньте поддон с водой.

③ Достаньте фильтр.

① Откройте контейнер с помощью ручки справа от очистителя и увлажнителя воздуха и потяните контейнер.

② Достаньте поддон с водой, осторожно потянув за ручку в правом нижнем углу поддона (будьте осторожны, иначе вода может перелиться через край).

③ Отделите фильтр увлажнителя воздуха, как показано на рисунке выше.



⑥ Соберите детали  
Соберите фильтр увлажнителя и поддон для воды → вставьте поддон для воды → вставьте контейнер для воды.



⑤ Очистите поддон с водой.


⑤ Очистите поддон для воды полотенцем, смоченным нейтральным моющим средством. Вымойте поддон чистой водой, чтобы удалить все моющие средства и загрязнения, а затем используйте его.



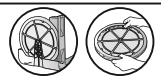
④ Очистите увлажняющий фильтр.


④ Для очистки фильтра увлажнителя используйте нейтральное моющее средство. Поместите фильтр в воду 30°C или ниже, на 30 минут. Промойте фильтр чистой водой, для удаления всех моющих средств и загрязнений. Высушите его в тени и потом используйте.

⑥ Соберите детали в указанном выше порядке и используйте очиститель и увлажнитель воздуха.


 ПРИМЕЧАНИЕ

- Очищайте фильтр увлажнителя два раза в неделю, а водяное колесо для увлажнения — один раз в неделю. Чистите их чаще в случае обнаружения каких-либо запахов или загрязнений.
- Не устанавливайте фильтр увлажнителя вверх ногами. Проверьте вышеприведенные изображения и соберите его так, как показано на них.
- В случае, если фильтр увлажнителя пахнет или загрязнен слишком сильно, растворите нейтральное моющее средство в теплой воде до 30 °C или ниже, и поместите фильтр в воду на час. Вымойте его мягким массажем или растиранием, промойте чистой водой и высушите в тени.
- В случае, если вы не будете использовать функцию увлажнения длительное время, опустошите контейнер и поддон для воды, промойте и высушите фильтр увлажнителя.



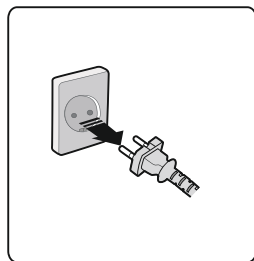
 ВНИМАНИЕ

- Полностью закройте боковую крышку иначе прибор не работает.
- Слишком большое количество посторонних материалов на фильтре может вызвать шум, поломку или затруднения при очистке фильтра и контейнера для воды.
- Вымойте фильтр и поддон 3 раза или больше, чтобы смыть моющее средство.
- НИКОГДА не кипятите фильтр увлажнителя, иначе он деформируется.
- Не отжимайте фильтр, иначе его срок службы сократится.

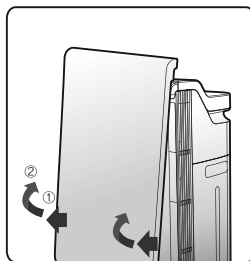


## Очистка / обслуживание

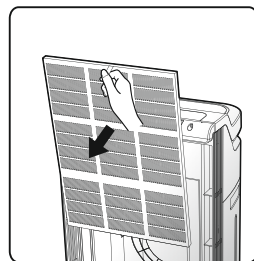
### Как очистить предварительный фильтр



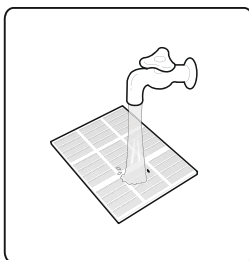
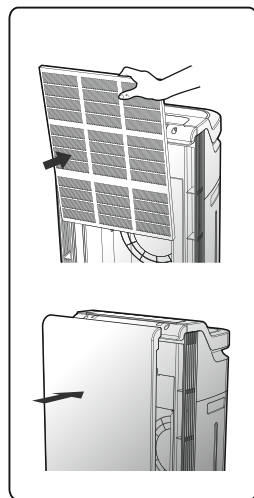
① Отключите питание от сети.



② Откройте переднюю панель.



③ Достаньте фильтр.



⑤ Полностью высушите фильтр в тени (не допускайте попадания на него прямых солнечных лучей).



⑥ Верните фильтр в исходное положение, как показано на рисунке выше.



ПРИМЕЧАНИЕ

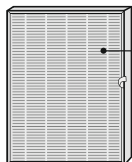
• Чистите предварительный фильтр один раз в две недели. Чистите его чаще в пыльной среде, потому что окружающая среда и время работы влияют на частоту очистки.



## Как заменить фильтры HEPA и противоаллергенный + дезодорирующий

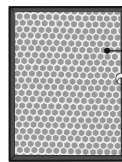
Если на панели управления горит контрольная лампа фильтра, замените фильтры HEPA и дезодорации.

Фильтр HEPA - это высококачественный фильтр для фильтрации мелкой пыли в воздухе.

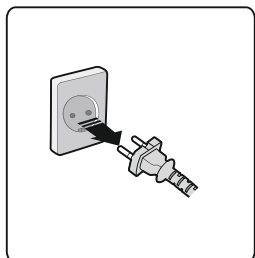


HEPA фильтр

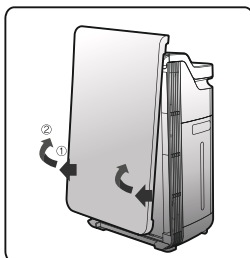
Дезодорирующий фильтр - это высококачественный фильтр для удаления запаха туалета, вони пищи и любых других неприятных запахов.



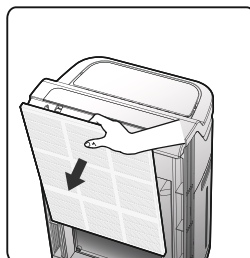
Противоаллергенный и дезодорирующий фильтр



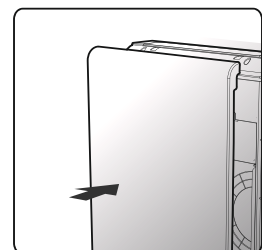
① Отключите питание от сети.



② Откройте переднюю панель.



③ Достаньте фильтр.



⑤ Закройте переднюю панель.



④ Замените его новым фильтром. Сначала поставьте HEPA-фильтр, а затем дезодорирующий фильтр. Предварительный фильтр является последним.

- Как выключить лампу после проверки фильтров: включите очиститель и увлажнитель воздуха и нажмите кнопку «Ионизатор» и кнопку «Выключить таймер» одновременно в течение 3 секунд.
- Контрольная лампа фильтра исчезает со звуком "Динь". Он появится снова, когда необходимо будет еще раз проверить фильтры.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Пыльный фильтр, производящий много шума, должен быть заменен. Приобретите новый фильтр и замените старый
- Приобретите новый фильтр HEPA и дезодорирующий фильтр для предотвращения аллергии, а также замените старые фильтры, которые плохо пахнут, ослабляют интенсивность ветра, покрываются слишком большим количеством пыли или чернеют.
- Приобретайте новые фильтры в ближайших сервисных центрах.

ВНИМАНИЕ

Не мойте фильтры HEPA и дезодорации водой. Необходимо позаботиться о том, чтобы защитить их от контакта с водой.

## Поиск и устранение неисправностей

Проверьте следующий список, прежде чем обращаться в сервисный центр из-за каких-либо эксплуатационных проблем.

Проблема	Причина	Решение
Прибор не работает	• Подведено ли электропитание к прибору?	• Убедитесь, что электричество включено, и снова запустите устройство.
	• Вы вставили вилку в розетку питания?	• Подключите вилку питания и запустите устройство.
	• Есть ли какие-нибудь дефекты в электрической розетке?	• Используйте другую электрическую розетку и снова запустите устройство.
	• Правильно ли расположена передняя и боковая крышка прибора? • Правильно ли затянуты винты?	• Проверьте правильность расположения передней и боковых крышек. • Убедитесь, что винты на внешней оболочке правильно затянуты.
Контрольная лампа фильтра все еще горит	• Нажимаете ли вы кнопки [ионизатор] и [таймер выключения] одновременно в течение 3 секунд или более после замены фильтра?	• После замены фильтра нажимайте кнопки [ионизатор] и [таймер выключения] одновременно в течение 3 секунд или более, пока не услышите звук "Динь".
Лампа замены воды все еще горит	• Нажимаете ли вы кнопки [ионизатор] и [таймер выключения] одновременно в течение 3 секунд или более после пополнения воды?	• После пополнения воды нажмите кнопки [ионизатор] и [спящий режим] одновременно в течение 3 секунд или более, пока не услышите звук "Динь".
Плохой запах из прибора	• Вы уже давно не чистили контейнер с водой? Или вы используете загрязненную воду?	• Очистите контейнер для воды, фильтр увлажнителя и внутреннюю часть основного корпуса.
	• Это из-за запаха хлорки?	• Это запах хлора в водопроводной воде. (Используйте дневную водопроводную воду.)
	• Предварительный фильтр грязный?	• Очистите предварительный фильтр.
	• Фильтр HEPA или дезодорирующий фильтр пахнет плохо?	• Замените фильтры HEPA и дезодорации.
Плохое увлажнение	• Фильтр увлажняющий плохо пахнет?	• Из-за метода увлажнения естественного очистителя и увлажнителя воздуха от фильтра увлажнения могут исходить неприятные запахи. Никакой неисправности нет. Очистите фильтр увлажнения и контейнер для воды.
	• Правильно ли вы поставили контейнер с водой?	• Проверьте правильность расположения контейнера с водой.
Сигнал от лампы [подачи воды] отсутствует, в то время как в контейнере для воды нет воды	• Есть ли вода в контейнере для воды?	• Сигнал [нет воды] появляется только тогда, когда в контейнере для воды и в тарелке для воды не осталось воды. Опорожните чашу с водой и убедитесь, что сигнал [нет воды] появляется через 3 минуты после начала работы.
Выходит только ветер без водяного пара	• Вы включили функцию увлажнения воздуха?	• Убедитесь, что лампа на кнопке очистки и увлажнения воздуха включена. Если это не так, включите функцию увлажнения воздуха.
	• Водяной пар от очистителя и увлажнителя воздуха невидим. Он отлично работает, и нет никаких дефектов или неисправностей.	
Водяной пар очень слабый	• Вы пользуетесь водой из колодца?	• Наполните емкость для воды водопроводной водой.
	• Замерзает ли вода в контейнере для воды? Или вы используете слишком холодную воду?	• Заполните контейнер с водой температура которой 7°C~15°C, и оставьте его на 10~15 минут перед операцией. Вода ниже 6 °C может привести к поломке.
Я слышу странные звуки	• Правильно ли вы собираете водяное колесо?	• Проверьте, чтобы убедиться, что водяное колесо правильно установлено.
	• Это просто царапающие звуки?	• Зубчатая сторона должна быть обращена вперед.
	• Вода в контейнере для воды и водяном колесе грязная из-за большого количества оранжевых частиц?	• Приобретите новый фильтр увлажнителя воздуха в сервисном центре и замените им старый. Регулярно чистите водяное колесо и контейнер для воды. Удалите белый порошок в канавке вокруг водяного колеса с помощью мягкой щетки, иначе это может привести к шуму
	• Это просто звуки от потока воды?	• Вода может шуметь, когда она течет из контейнера для воды в основной корпус.

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ООО «Торговая компания «Оптим» благодарит Вас за Ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его монтажа и эксплуатации.

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас при покупке внимательно изучить инструкцию по эксплуатации, условия гарантийных обязательств и проверить правильность заполнения гарантийного талона и комплектность изделия, наличие подписей и печати, а также сохранять в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (товарный чек, кассовый чек, инструкция по эксплуатации, гарантийный талон). В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона обратитесь в торгующую организацию.

## Условия гарантийного сервисного обслуживания

Срок службы кондиционеров воздуха составляет семь лет, срок службы на прочие изделия составляет пять лет со дня продажи товара Потребителю.

Гарантийный срок на кондиционеры воздуха составляет 60 месяцев со дня продажи товара Потребителю. Начиная с 37 месяца - при условии проведения силами Авторизованных Сервисных Центрах (далее - АСЦ) ежегодного планового технического обслуживания (далее - ПТО) с соответствующей отметкой в данном талоне, продлевается на следующие 12 месяцев, но не более 60 месяцев со дня продажи товара Потребителю. Профилактическое обслуживание производится за счет владельца по расценкам АСЦ и включает проверку состояния изделия, внешнюю чистку теплообменников, воздушных фильтров.

Гарантийный срок на VRF-системы составляет 36 месяцев, гарантийный срок на чиллеры и фанкойлы – 12 месяцев.

Гарантийный срок на прочие изделия составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи товара Потребителю. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок эксплуатации может превышать официальный. Вся продукция прошла соответствующую сертификацию на соответствие техническим требованиям и требованиям безопасности. Настоящая гарантия распространяется на производственные дефекты, возникшие по вине изготовителя.

Гарантийное обслуживание предоставляет право на бесплатное устранение производственных недостатков по предъявлению гарантийного талона и распространяется на изделия (блоки). Гарантийное сервисное обслуживание производится в АСЦ.

**Гарантийное сервисное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:**

- нарушения условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара, а также при отсутствии или частичном отсутствии, или повреждении маркировочного шильдика и/или серийного номера изделия;
- неправильной установки и/или подключения изделия;
- нарушения технологии работ с холодильным контуром, электрическими, водными, газовыми подключениями;
- отсутствия своевременного ПТО Изделия, если этого требует инструкция по эксплуатации или является условием предоставления гарантии.
- использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
- ремонта или внесения конструкционных, схемотехнических изменений;
- отклонений от стандартов и норм питающих сетей;
- действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.), несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий неограниченного круга лиц;
- повреждений, вызванных попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых и иных загрязнений.

**Гарантийное сервисное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:**

- монтаж, установка и подключение изделия на месте эксплуатации;
- инструктаж, обучение и консультирование потребителя по использованию изделия;
- очистка изделия снаружи либо внутри, периодическое обслуживание изделия, устранение эксплуатационных недостатков (износ, чистка, ПТО).

**Гарантийному и дополнительному сервисному обслуживанию не подлежат нижеперечисленные расходные материалы и аксессуары:**

- фильтры и фильтрующие элементы;
- аккумуляторные батареи, элементы питания, предохранители и устройства защиты и их детали, предусмотренные производителем в изделии (блоке) для уменьшения возможного ущерба изделию, вследствие отклонений от стандартов и норм питающих сетей и условий эксплуатации.

Актуальная информация о АСЦ, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находитесь на сайте [www.optim-m.ru](http://www.optim-m.ru) в разделе «Сервис» или по телефону +7 (495) 660-5323.

Изделие (Модель)	Серийный номер	Дата продажи (ч.м.г.)
Название Торговая организация (Продавец)	Подпись Торговая организация (Продавец)	Печать Торговая организация (Продавец)

Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания и особенностями эксплуатации изделия, претензий к внешнему виду и комплектации изделия не имеет.

Покупатель (Подпись) \_\_\_\_\_

ООО «Торговая компания «Оптим» оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения условий предоставления гарантийного обслуживания и требований инструкции к изделию, в т. ч. в случае нарушения сроков проведения ПТО. Компания оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, комплектацию изделий, не ухудшающих потребительские свойства, без уведомления потребителя.

Актуальная информация о АСЦ, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на сайте [www.optim-m.ru](http://www.optim-m.ru) в разделе «Сервис» или по телефону +7 (495) 660-5323.